**Сказка «Колобок»**

Рассказчик 1

Рассказчик 2

Колобок

Медведь

Кролик

Волк

Лиса

**- Р1:** В Сказке может все случиться

 Наша сказка впереди.

 Сказка в гости к нам стучится,

 Скажем сказке – заходи!

**- Р2:** Книга открывается, Сказка начинается…

 Про зайчишку и лису, и про всех зверей в лесу.

 Про разные приключения и про языковые превращения…

**- Р1:** Есть на карте страна великая с многовековой историей, богатым культурным

 наследием и щедрой природой. А название этой страны - Россия и жители этой

 страны говорят на русском языке.

**- Р2:** И жила-была в этой стране одна семья: старик да старуха и был у них Колобок.

 Лежал Колобок целыми днями то на печи, то на окошке и о жизни думы думал.

 Однажды стало скучно Колобку и решил он по миру прокатиться, на людей

 посмотреть, на их быт, да опыт какой перенять.

**- Р1:** Прыгнул Колобок с окна на лавку, с лавки на пол, прыг через порог – да на крыльцо,

 с крыльца на двор, со двора за ворота, дальше и дальше.

**- Р2:** Катится Колобок по Земле Русской, а навстречу ему медведь (слайд, русская песня).

**- Медведь:** О, привет, Колобок! Ты куда это катишься?

**- Колобок:** Да вот хочу по миру прокатиться, на людей посмотреть, языки подучить.

**- Медведь:** Да зачем тебе это надо! В России великой лучше всего, оставайся с нами.

**- Колобок:** Да чего я здесь не видывал. В путешествие хочу отправиться.

 Я - Колобок, Колобок, румяный бок. Я от дедушки ушел. Я от бабушки ушел

 и от тебя, Медведь, уйду!

**- Р1:** И покатился Колобок дальше по миру, только Медведь его и видел!

**- Р2:** Катится колобок, а на пути страна великая – Англия! (England) (выбегает кролик)

 (слайд, англ.песня).

**- Кролик:** Oh, hello! What a strange round creature! Who are you?

**- Колобок:** I am Kolobok.

**- Кролик:** Where are you from, Kolobok?

**- Колобок:** I’m from Russia.

**- Кролик:** Russia? What is it?

**- Колобок:** It’s a great and beautiful country.

**- Кролик:** I don’t believe you. Our country is the greatest and the most beautiful in the world.

 Stay with us.

**- Колобок:** Oh, no, thank you. I’m Kolobok, Kolobok, I ran away from Grandfather, I ran away

 from Grandmother, I ran away from the bear. And I can run away from you, little

 rabbit (hare).

**- Р1:** И покатился Колобок дальше, только Кролик (заяц) его и видел!

**- Р2:** Катится Колобок катится и видит на пути Германия (Deutschland) (выбегает волк)

 (слайд, нем.песня).

**- Волк:** Hallo! Was fūr ein ungewöhnliches Wesen! Wer bist du?

**- Колобок:** Ich bin Kolobok.

**- Волк:** Woher kommst du, Kolobok?

**- Колобок:** Ich komme aus Russland.

**- Волк:** Russland? Wasist das?

**- Колобок:** Das ist ein riesengroßes und schönes Land.

**- Волк:** Ich glaube nicht. Unser Land is der größte und der schönste! Bleibe mit uns.

**- Колобок**: Nein, bleibe ich nicht, danke schön.

 Tra-la-la, tra-la-la,

 Springe hoch ich oh-la-la,

 Springe, singe, spiele ich,

 Opa, Oma, sucht mitch nicht!

 Auf Wiedersehen, Herr Wolf!

**- Р1:** Катится Колобок дальше и слышит песню красивую на французском языке,

 любопытно стало Колобку, решил он заглянуть в эту страну, название которой

 Франция (La France) (выбегает лиса) (слайд, франц.песня).

**- Лиса:** Oh la la! Quelle rond, doree, appetissant! Qui es-tu?

**- Колобок:** Je suis le Kolobok.

**- Лиса:** D’ou viens tu?

**- Колобок:** Je viens de Russie.

**- Лиса:** Russie? Qu’est-ce que c’est?

**- Колобок:** La Russie est le pays magnifique avec la nature belle.

**- Лиса:** C’est tres interesant. Reste avec nous.

**-Колобок:** Non, merci. Je suis le Kolobok. Ronde, ronde, rondelette! J’ai quitte le grand-mere,

 j’ai quitte le grand-pere, j’ai quitte l’ours (медведь), j’ai quitte le lapin (кролик), le

 loup (волк). J’ai cours a la Russie, attrape-moi!

**- Р2:** Напутешествовался Колобок, захотел вернуться обратно, на родную Землю. Но не

 тут то было … (звери выбегают, окружают колобка).

**- Кролик:** I want to go to Russia with you. It’s very interesting. I want to see this great country

 with my own eyes.

**- Волк:** Ich möchte auch nach Russland fahren. Machen wir das zusammen?

**- Лиса**: Et moi… Je voudrais avec toi! La Russie… oh la la!

**- Колобок:** Конечно, я возьму вас с собой. Вы непременно должны увидеть своими

 глазами великую и прекрасную страну Россию, познакомиться с русским

 народом и научиться говорить на русском языке (слайд о России, музыка).

**- Р1:** Мы мешок развязали, сказок вам насказали. А теперь завяжем мешок – и дальше

 пойдем, новых сказок наберем.

**- Р2:** А вы нас ждите – и языки учите!!!

 «Ничто так не сближает народы, как знание иностранных языков» (Дидро) (слайд)

**- Р1:** В Сказке может все случиться

 Наша сказка впереди.

 Сказка в гости к нам стучится,

 Скажем сказке – заходи!

**- Р1:** Есть на карте страна великая с многовековой историей, богатым культурным

 наследием и щедрой природой. А название этой страны - Россия и жители этой

 страны говорят на русском языке.

**- Р1:** Прыгнул Колобок с окна на лавку, с лавки на пол, прыг через порог – да на крыльцо,

 с крыльца на двор, со двора за ворота, дальше и дальше.

**- Р1:** И покатился Колобок дальше по миру, только Медведь его и видел!

**- Р1:** И покатился Колобок дальше, только Кролик (заяц) его и видел!

**- Р1:** Катится Колобок дальше и слышит песню красивую на французском языке,

 любопытно стало Колобку, решил он заглянуть в эту страну, название которой

 Франция (La France) (выбегает лиса) (слайд, франц.песня).

**- Р1:** Мы мешок развязали, сказок вам насказали. А теперь завяжем мешок – и дальше

 пойдем, новых сказок наберем.

**- Р2:** Книга открывается, Сказка начинается…

 Про зайчишку и лису, и про всех зверей в лесу.

 Про разные приключения и про языковые превращения…

**- Р2:** И жила-была в этой стране одна семья: старик да старуха и был у них Колобок.

 Лежал Колобок целыми днями то на печи, то на окошке и о жизни думы думал.

 Однажды стало скучно Колобку и решил он по миру прокатиться, на людей

 посмотреть, на их быт, да опыт какой перенять.

**- Р2:** Катится Колобок по Земле Русской, а навстречу ему медведь (слайд, русская песня).

**- Р2:** Катится колобок, а на пути страна великая – Англия! (England) (выбегает кролик)

 (слайд, англ.песня).

**- Р2:** Катится Колобок катится и видит на пути Германия (Deutschland) (выбегает волк)

 (слайд, нем.песня).

**- Р2:** Напутешествовался Колобок, захотел вернуться обратно, на родную Землю. Но не

 тут то было … (звери выбегают, окружают колобка).

**- Р2:** А вы нас ждите – и языки учите!!!

 «Ничто так не сближает народы, как знание иностранных языков» (Дидро) (слайд)

**- Медведь:** О, привет, Колобок! Ты куда это катишься?

**- Колобок:** Да вот хочу по миру прокатиться, на людей посмотреть, языки подучить.

**- Медведь:** Да зачем тебе это надо! В России великой лучше всего, оставайся с нами.

**- Колобок:** Да чего я здесь не видывал. В путешествие хочу отправиться.

 Я - Колобок, Колобок, румяный бок. Я от дедушки ушел. Я от бабушки ушел

 и от тебя, Медведь, уйду!

…………..

**- Медведь:** Друзья, давайте все вместе отправимся в путешествие

**- Кролик:** Oh, hello! What a strange round creature! Who are you?

**- Колобок:** I am Kolobok.

**- Кролик:** Where are you from, Kolobok?

**- Колобок:** I’m from Russia.

**- Кролик:** Russia? What is it?

**- Колобок:** It’s a great and beautiful country.

**- Кролик:** I don’t believe you. Our country is the greatest and the most beautiful in the world.

 Stay with us.

**- Колобок:** Oh, no, thank you. I’m Kolobok, Kolobok, I ran away from Grandfather, I ran away

 from Grandmother, I ran away from the bear. And I can run away from you, little

 rabbit (hare).

…………………………………………………………………………………….

**- Кролик:** I want to go to Russia with you. It’s very interesting. I want to see this great country

 with my own eyes.

**- Волк:** Hallo! Was fūr ein ungewöhnliches Wesen! Wer bist du?

**- Колобок:** Ich bin Kolobok.

**- Волк:** Woher kommst du, Kolobok?

**- Колобок:** Ich komme aus Russland.

**- Волк:** Russland? Wasist das?

**- Колобок:** Das ist ein riesengroßes und schönes Land.

**- Волк:** Ich glaube nicht. Unser Land is der größte und der schönste! Bleibe mit uns.

**- Колобок**: Nein, bleibe ich nicht, danke schön.

 Tra-la-la, tra-la-la,

 Springe hoch ich oh-la-la,

 Springe, singe, spiele ich,

 Opa, Oma, sucht mitch nicht!

 Auf Wiedersehen, Herr Wolf!

……………………………………………………………………

**- Волк:** Ich möchte auch nach Russland fahren. Machen wir das zusammen?

**- Лиса:** Oh la la! Quelle rond, doree, appetissant! Qui es-tu?

**- Колобок:** Je suis le Kolobok.

**- Лиса:** D’ou viens tu?

**- Колобок:** Je viens de Russie.

**- Лиса:** Russie? Qu’est-ce que c’est?

**- Колобок:** La Russie est le pays magnifique avec la nature belle.

**- Лиса:** C’est tres interesant. Reste avec nous.

**-Колобок:** Non, merci. Je suis le Kolobok. Ronde, ronde, rondelette! J’ai quitte le grand-mere,

 j’ai quitte le grand-pere, j’ai quitte l’ours (медведь), j’ai quitte le lapin (кролик), le

 loup (волк). J’ai cours a la Russie, attrape-moi!

**……………………………………………………………………………..**

**- Лиса**: Et moi… Je voudrais avec toi! La Russie… oh la la!

**- Медведь:** О, привет, Колобок! Ты куда это катишься?

**- Колобок:** Да вот хочу по миру прокатиться, на людей посмотреть, языки подучить.

**- Медведь:** Да зачем тебе это надо! В России великой лучше всего, оставайся с нами.

**- Колобок:** Да чего я здесь не видывал. В путешествие хочу отправиться.

 Я - Колобок, Колобок, румяный бок. Я от дедушки ушел. Я от бабушки ушел

 и от тебя, Медведь, уйду!

……..

**- Кролик:** Oh, hello! What a strange round creature! Who are you?

**- Колобок:** I am Kolobok.

**- Кролик:** Where are you from, Kolobok?

**- Колобок:** I’m from Russia.

**- Кролик:** Russia? What is it?

**- Колобок:** It’s a great and beautiful country.

**- Кролик:** I don’t believe you. Our country is the greatest and the most beautiful in the world.

 Stay with us.

**- Колобок:** Oh, no, thank you. I’m Kolobok, Kolobok, I ran away from Grandfather, I ran away

 from Grandmother, I ran away from the bear. And I can run away from you, little

 rabbit (hare).

……….

**- Волк:** Hallo! Was fūr ein ungewöhnliches Wesen! Wer bist du?

**- Колобок:** Ich bin Kolobok.

**- Волк:** Woher kommst du, Kolobok?

**- Колобок:** Ich komme aus Russland.

**- Волк:** Russland? Wasist das?

**- Колобок:** Das ist ein riesengroßes und schönes Land.

**- Волк:** Ich glaube nicht. Unser Land is der größte und der schönste! Bleibe mit uns.

**- Колобок**: Nein, bleibe ich nicht, danke schön.

 Tra-la-la, tra-la-la,

 Springe hoch ich oh-la-la,

 Springe, singe, spiele ich,

 Opa, Oma, sucht mitch nicht!

 Auf Wiedersehen, Herr Wolf!

………..

**- Лиса:** Oh la la! Quelle rond, doree, appetissant! Qui es-tu?

**- Колобок:** Je suis le Kolobok.

**- Лиса:** D’ou viens tu?

**- Колобок:** Je viens de Russie.

**- Лиса:** Russie? Qu’est-ce que c’est?

**- Колобок:** La Russie est le pays magnifique avec la nature belle.

**- Лиса:** C’est tres interesant. Reste avec nous.

**-Колобок:** Non, merci. Je suis le Kolobok. Ronde, ronde, rondelette! J’ai quitte le grand-mere,

 j’ai quitte le grand-pere, j’ai quitte l’ours (медведь), j’ai quitte le lapin (кролик), le

 loup (волк). J’ai cours a la Russie, attrape-moi!

………

**- Кролик:** I want to go to Russia with you. It’s very interesting. I want to see this great country

 with my own eyes.

**- Волк:** Ich möchte auch nach Russland fahren. Machen wir das zusammen?

**- Лиса**: Et moi… Je voudrais avec toi! La Russie… oh la la!

**- Колобок:** Конечно, я возьму вас с собой. Вы непременно должны увидеть своими

 глазами великую и прекрасную страну Россию, познакомиться с русским

 народом и научиться говорить на русском языке (слайд о России, музыка).